

Kolozson

is jártak

„fémgyűjtők”...

...és a szivattyúállomás transzformátorát, valamint fővezetékét darabolták szét színesfémhulladék reményében. A veszélytelennek nem mondható tettükkel 330 ezer koronás kárt okoztak, míg a két lándori tettes, B. Szilveszter és A. Ferenc 10 ezer koronát kapott a leadott fémhulladékért.

# dunatáj

IX. évf.

6. szám

1998.  
Február 6.

5 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Január 29-én, a késő esti órákban egy székesfehérvári lakótömb hetedik emeleti ablakából megtört arcú ember nézte a várost. Az utcák elnéptelenedtek, csak az átutazók kocsijainak fénye pásztázta az utakat. A város vendéglőiben tévékészülékeket kapcsolata be, a megszokott beszélgetések szüneteltek, s a városban talán senki sem volt, aki ne a *Mindent, vagy semmit!* műsorának eddigi legizgalmasabb fordulóját nézte volna. Végvári László ekkor már csaknem húsz napja tudta, hogy ezúttal alul maradt a megmérettetésben. Aki többet kíván tudni a tv2 legnézettebb versenyének műsorszórásairól, az lapozzon a 3. oldalra, ahol Magyarország napjainkban legnépszerűbb emberével, Végvári Lászlóval készült riportunkat közöljük.

*Meleg keretettel  
közöntöm a  
Dunatáj  
minden kedves  
elvasóját:  
Végvári László*

## Micsoda csoda!?

A demokrata nagyanyók újfent dicsérhetik kedvencüket, lám, nem feledkezett meg róluk, beváltotta ígéretét, így a hetvenedik életévüket betöltött polgárok hamarosan megkaphatják a vagyonalapi kötvények ellenértékéért ígért összeget. Csakhogy... Bár az „illetékes urak” váltig tagadták, a Nemzeti Vagyonalaprak, melynek több mint 100 milliárd korona értékű állami vagyon ment át a „kezén”, s 2001-re a tízezer koronát érő kötvények és kamataik kifizetését ígérte az ország felnőtt lakosságának, annyi pénze sem volt, hogy az idős polgárokat kifizesse. Így szégyenszemre 100 millió márka külföldi hitelt vett fel, hogy a problémát — átmenetileg — megoldja. Mert sajnos itt már nem is az a kérdés, hová párolgott el a Nemzeti Vagyonalap vagyona (bár azért azt sokan szeretnénk megérni, hogy ezt a kérdést feltegyék az érintetteknek), hanem az, miből szándékoznak majd a hitelt törleszteni, s ugyan honnan lesz pénz, történetesen 30 milliárd korona, a lakosság fennmaradó részének kifizetésére ott, ahol három milliárd sem találtatott? Nos, ami a kérdés első felét, a hiteltörlesztést illeti, az okosok erre is leltek megoldást: a külföldi adósság visszafizetésére a válságyanús Szlovák Takarékpénztár ajánlott fel kezességét, s ugyan mi másból, mint a kisemberek összekuporgatott pénzéből... Ime tehát a beigért szlovák gazdasági csoda: egyre romló költségvetési és fizetési mérleg hiány, növekvő eladósodás, elavult gazdaság, a veszteséges vállalatok foglalkoztatási alappól történő támogatása, s mindennek tetejébe a miniszterelnök megnyugtató-bódító megállapítása, miszerint minden a legnagyobb rendben van, minden nagyon szép, minden nagyon jó, s aki ezzel mégsincs megelégedve, az az önálló Szlovákia árulója, ellensége.

Most már csak az lenne a kérdés, ki és mivel árt valóban Szlovákiának...

-nkzs-

Szülővárosában ismét felcsendülnek  
Lehár Ferenc örökszép dallamai

## Ötödik alkalommal, nemzetközi részvétellel

Az idén tizenharmadik alkalommal rendezik meg szülővárosában a Lehár Ferencről elnevezett fesztivált, s ennek keretében április 26-a és 28-a között az ötödik nemzetközi Lehár-dalversenyt, amelynek kiírója Komárom városa. A dalversenyt a Szlovák Köztársaság Kulturális Minisztériumának védnökségével a Szlovák Zenei Alap és a komáromi Városi Művelődési Központ rendezi.

A nemzetközi Lehár-dalversenyre, amelyet ez alkalommal is a Tiszti Pavilon dísztermében rendeznek meg, a hazai énektehetségeken kívül a szomszédos országok, így Magyarország, Csehország, Ausztria és Németország fiatal énekeseit is várják. A dalversenyre, amelyre március 31-ig lehet jelentkezni, a nevezési díj

1000 korona, illetve 50 német márka. Az operett és musical kategóriában a férfiak 18-tól 35 éves korig, a nők pedig 18-tól 30-éves korig jelentkezhetnek, s mindemellett a versenykiírás szerint a nevezésnek nem feltétele a zenekonzervatóriumi, illetve más főiskolai végzettség. A dalver-

(Folytatás a 2. oldalon)

PAVOL ORSZÁGH HVIEZDOSLAV

## S nem lesz több elnyomott

(Részlet)

*Ezer zsibbadt vágyból mért nem lesz  
végül egy erős akarat?*

*Hiszen magyar, oláh, szláv bánat  
mindigre egy bánat marad.*

Ady

*Igen, te virradó idők heroldja:*

*— egy akarattá forrjon hát a vágy,  
s akik törötten, elhagyatva sírunk,  
s akiknek fáj a fáradt, néma sors ma,  
a jószerecse s isten adja írunk,  
s a bátrak előtt hulljon le a gát.*

*Igen, igen, mindigre egy a bánat,  
nevet cserél a bú, de megmarad.*

*De bárhogy húz a kín kolonca itt benn,  
s görbíti, mint malomkő a hátad,  
nem kell-e összeforrnunk tiszta hitben,  
mint egyházban a hívő és a pap?*

*Hisz mindnyájunkat kínozt itt a gázság,  
s lessük, jön-e a megváltás, a más?*

*A mélybe nyomtak gögös századévek,  
ügyünk közös, hát jöjjön az igazság;  
Mondjuk ki: nem kell ez a koldus-élet...  
Támadj fel: többség, éhes óriás!*

## Közúti balesetek

• **Január 20-a és február 1-je között tizenegy közúti baleset történt** a Komáromi járásban, amelyek során egy ember súlyos, négy pedig könnyebb sérüléseket szenvedett. Az anyagi kár értéke meghaladta a 246 ezer koronát. A balesetek okát vizsgálva megállapították, hogy öt esetben nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel hajtottak, három gépjárművezető vétett alapvető kötelességei ellen, s hárman fogyasztottak szeszes italt, mielőtt a volán mögé ültek.

• **Január utolsó napján** tíz órakor gázolós baleset történt Szentpéteren. J. M. fiatalos helyi lakos nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett Fiat 126 P típusú gépkocsijával, s az autó megcsúszott a síkos úttesten és elütötte az előtte gyalogosan haladó I. J.-t. A gyalogost öt heti munkaképtelenséggel járó sérülésekkel szállították kórházba. A sofőr öt-havi munkaképtelenséggel járó sérülésekkel szállították kórházba. Az autón harmincezer, a villanyoszlopon pedig háromezer korona kár keletkezett. A gépjárművezetőtől vizsgálat céljából vért vettek.

• **Egy végzetes pillanatra elaludt** 105-ös Škodájának volánja mögött T. V. nemesócsai lakos. Január 31-én 12,20 órakor Bogyán autójával lehajtott az útestről és a villanyvezeték betonoszlopának ütközött. A sofőr öt-havi munkaképtelenséggel járó sérülésekkel szállították kórházba. Az autón harmincezer, a villanyoszlopon pedig háromezer korona kár keletkezett. A gépjárművezetőtől vizsgálat céljából vért vettek.

• **Január 30-án** 17,30 órakor összeütközött két személyautó Gyulamajor térségében. M. V. újjyllai lakos ittasan közlekedett Renault Megane típusú személyautójával, amely fölött elvesztette az uralmát és hátulról behajtott egy előtte haladó 105-ös Škodába, amelyet L. T. losonci lakos vezetett. A baleset következtében L. T. fia négy nap munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett. Az autókban mintegy nyolcvanezer korona anyagi kár keletkezett. L. T. nem fogyasztott szeszes italt, a balesetet okozó sofőr lehetetlenségben viszont 1,85 ezreléknyi alkoholt mutatott ki a szonda.

## Rendőrségi hírek

• **Tettesársként elkövetett lopással gyanúsították** J. S. és J. Z. komáromi lakosokat, akik január 31-én 19 órakor betörték Komáromban a Kassai utcai óvoda ablakát, s az épületbe behatolva mintegy hetvenhatezer korona értékű elektronikai cikket vittek magukkal, miközben az arra haladó rendőrjárőr lefűlelte őket.

• **Rendőrségi eljárás indult** P. R. csicsói lakos ellen, akit azzal vádolnak, hogy január utolsó napján éjjeltáiban ittasan tért haza, cigarettára gyújtott, majd elaludt. A cigarettá parasztaid tüzet fogott az ágyanémű, majd a tűz fokozatosan átterjedt az egész házra, s ennek következtében mintegy kétszáz ezer korona kár keletkezett. A szonda 1,08 ezreléknyi alkoholt mutatott ki a férfi lehetetlenségben.

Josef Krutošik alezredes

# Ötödik alkalommal, nemzetközi részvétellel

(Befejezés az 1. oldalról)

senynek az idén is három fordulója lesz. Az elsöben szabadon választott dalok, illetve áriák hangzanak el, s a Lehár-műveken kívül Strauss,

## Ellopták a bronz emléktáblát

Január 31-én az éjszakai órákban eddig ismeretlen tettes ellopta a komáromi zsidó menház épületén elhelyezett 80x20x3 centiméteres bronz emléktáblát, amelyen a következő felirat volt: „1942—1945-ben 1922 zsidó polgárt szállítottak el Komáromból Európa koncentrációs táboralba. A mártírok örök emlékére.” Ez a felirat szlovákul, magyarul és héberül szerepelt a táblán. A tett elkövetői, akik után nyomoz a rendőrség, mintegy kétszáz ezer korona értékű anyagi kárt okoztak.

## Az EUROPSKÁ KAPITÁLOVÁ bróker cég

**ÁLLAMI ADÓSLEVELEK (DLHOPIŠY) kifizetését közvetlenül 11 496 koronás áron (— kezelési költségek) a 70-éves, vagy idősebb állampolgárok részére, akik 1996. november 19-ig már betöltötték 70. életévüket. Megtalál bennünket Komáromban, a rendőrség mellett volt Nemzeti Front épületben (I. emelet, 13. ajtó).**

Suppé, Offenbach, Kálmán és más zeneszerzők művei is felcsendülnek, a második fordulóban saját országuk operettjeiből, illetve musicaljaiból adnak elő a versenyzők, míg a harmadikban kötelező dalok előadásával mérik össze tudásukat a résztvevők. Ez utóbbiak kottanyagát a dalversenyre benevező valamennyi énekes előre megkapja. A versenyzők anyanyelvükön adják elő a dalokat és teljesítményüket nemzetközi zsűri értékeli majd, amelynek az élén Zdenek Macháček, a nemzetközi híró karmester és

zenei tekintély áll.

A Lehár-dalverseny első helyezettje emléklapot és —plakettet, valamint harmincezer koronát, a második helyezett húszezer, a harmadik pedig tízezer koronát kap. Ezenkívül a zsűri tízezer koronás különdíjakat is kioszt. Az utolsó napon a VMK nagytermében megrendezésre kerülő gálán az ötödik Lehár-dalverseny legjobbjai lépnek fel.

## VŠEOBECNÁ ÚVEROVÁ BANKA, a. s. Komáromi bankfiók

Nálunk a kamat is kamatozik!

### Ajánlatunk:

Betétkönyv felmondási

idővel:

lekötés kamat tartama: 1 évre (%)

1 hónap	16,00
3 hónap	18,00
6 hónap	10,00

12 hónap	11,00
18 hónap	11,50
24 hónap	12,00



**Kamatozás:** A kamatot évente 2 alkalommal — június 30-án és december 31-én — írják hozzá a betét összeghez.

### További ajánlatunk:

- Betéti jegyek (magas kamat és a fődíj Škoda Felícia)
  - Gyermekek-betétkönyv
  - Lekötött betétek • Lakossági bankszámla
  - Revolving lekötött betét — „PLUS R Konto”
- Ha többet szeretne tudni a lakosságbetéti lehetőségekről, állunk rendelkezésére: VÚB, a. s. Komáromi bankfiók és hirendeltségei — Ógyalla, Gúta, Marcelháza, Bátorkeszi, Csallóközarányos, Nemesócsa és a hajógyári kihelyezett fiók.

## Növényvédelem

### Védekezés a baktériumos betegségek ellen

A hajtásban gyakran nincs időnk várni a növényi részek biológiai lebomlására, ezért, ha az adott területen előzőleg baktériumos betegség lépett fel, akkor a kultúra felszámolása során a növényi maradványok gondos eltávolítása rendkívül fontos. Ezt követően kell elvégezni a talajfertőtlenítést gőzöléssel, vagy a daromet-hatóanyagú Basamid készítménnyel. A gőzöléses eljárás költséges és berendezésigényes módszer, amely speciális szakértelmet kíván, ezért csak az erre felkészült termeszögységekben alkalmazható. A Basamiddal való vegyszeres kezelés költség és kivitelezés szempontjából is optimális megoldás lehet. Részletes alkalmazási módjáról az előző számokban már írtam.

A **maggal terjedő baktériózisok** ellen megelőző védekezésként a magtetelek nedvesített csávázása a megoldás. E célra a jelenleg engedélyezett és vetőmagcsávázásra alkalmas készítmények közül a TMTD (5-6 g hatóanyag/kg mag), esetleg Kaptán (4 g hatóanyag/kg mag) hatóanyagú szerek jöhetnek számításba. Ám tudni kell, hogy ezek a kezelésesek csak a mag felületén levő baktériumok ellen nyújtanak védelmet. Ezenkívül a paradicsomnál, de részben a paprikamag-

nál is alkalmazzák a 0,5 %-os sósavas kezelést 15-20 percig, utána 10-15 percig folyóvízben leöblítik, majd megszáritják.

A **paradicsom baktériumos hervadása és rákja**, valamint a paprika baktériumos levélfoltossága megelőzése érdekében a legnagyobb garanciát természetesen a kórokozótól mentes vetőmag jelenti.

Az állományba vetőmaggal esetleg bekerült **Clavibacter michiganensis baktérium** széthurcolásának elkerülése érdekében helyes, ha a hónaljajtások kitörése előtt kezünkre gumikesztyűt húzunk és azt időközönként 10 %-os Savo-oldatba mártva fertőtleníjük. A betegség fellépése esetén az állományt (a vegyszereszelvényesség figyelembevételével) ajánlatos Kuprikol 50 WP (0,3%), vagy Champion 50 WP (0,2%) készítménnyel lemosó jelleggel permetezni. A szerek a paprika baktériumos levélfoltosságára is alkalmazhatók. Nagyon fontos tudni, hogy a vegyszeres kezelése csak megelőző jelleggel alkalmazva lehetnek eredményesek.

A **paradicsom baktériumos szárbélnekroízisa** és a paprika boggyórothadása ellen vegyszeres védekezést nem alkalmaznak. Ellenük az általános higiéniai és az optimális termesztési körülmények betartásával védekezhetünk, kerülve a nitrogénnel való túltrágyázást, a túlzott öntözést és betartva az optimális hőmérsékletet.

Csekes Zoltán mémök

A választások évében Magyarország lakossága talán utoljára volt ennyire egyöntetű véleményen, „égték” a televízió telefonjai, s csütörtök estétől vasárnap délelőttig, ottjártunkig félezer telefont kapott Végvári László magántanár. A hazai hívásokon kívül támogatásukról biztosították, s további játékokra bízatták őt Nagyváradról, Aradról, Szabadkáról, Eszékről, Pozsonyból, Érsekújvárból és Komáromból. Végvári László magántanár a külföldi sajtótermékek közül elsőként a Dunatájnak nyilatkozott.

**• Gyorsan tisztázzunk egy fogalmat: Mit jelent a magántanár meghatározás? —** A pedagógus Magyarországon valóban a nemzet napszámosa, ám egyre nehezebb megélni ebből a munkából. Tizenöt évet tanítottam hagyományos iskolában, s annak ellenére, hogy matematikát, vagyis nem épp a legnépszerűbb tantárgyat oktattam, büszke voltam rá, hogy szerettek a diákjaim. Mégis rákényszerültem arra a lépésre, hogy szellemi szabadfoglalkozásúként középiskolásokkal, egyetemistákkal idehaza foglalkozzam. A matematikát ugyanis nem nehéz megtanulni, ha valaki érthetően megmagyarázza. Vannak csendesebb napjaim, máskor pedig — elsősorban vizsgaidőszakban — késő éjszakáig foglalkozom diákjaimmal.

**• Félelmetes lexikális ismerete van, az életnek nincs olyan területe, amelyben ne lenne jártas. Honnan ered ez a folyamatos ismeretanyag-szerzési vágy? —** Három vagyunk testvérek, András bátyám Pápan tanít, Ferenc építész, s én mint legkisebb, tőlük tanultam meg érdeklődni minden érdekes iránt. Egy filozófus úgy magyarázta a tudásszerzés örömet, hogy megszületésünkkor egy sötét burkot vesz bennünket körül. Minden egyes elolvasott könyv egy parányi ablakot nyit ezen a sötét burkon, tehát minél több könyvet olvasunk el, annál több fény áraszt el bennünket. Én pedig szeretem a fényt.

**Megszállott játékos. Évek óta részt vesz a legkülönbözőbb vetélkedőkön, amelyeket sorozatban nyer. Kétszer nyert kenyal utat a Danubius rádió versenyén, ezeket elcserélte egy kanári-szigeteki útra, ott nyaralt családjával. Amíg felesége és kisfia a tengerben lubickolt, addig ő olvasott, jegyzetelt, készült a Mindent vagy semmit-re.**

**• Mindent, vagy semmit... —** Nagyon készültem erre a versenyre. Gazdag könyvtáram van, szorgalmasan tanultam, állandó stresszben éltem. Áprilisban írásbeli tesztlapot kellett kitöltenem, novemberben szóbeli teszten vettem részt. Ezután kaptam meghívást a versenyre. Az MTV Kommunikációs Központjában lévő stúdióba már úgy mentem,

hogy napi egy óras intenzív tornát végeztem. Kevesen tudják ugyanis, hogy a heti öt alkalommal sugárzott műsort egyetlen nap alatt felveszi a tv, s valójában három nap alatt kellett a tizenkét fordulót végigjársanom, ami komoly fizikai erőpróbát is jelent.

**• Nem voltak könnyű partnerei... —** Amikor bekerültem a versenybe, előbb esztergomi kolléganőmet, Pál Anikót kellett legyőznöm, majd valódi szellemi csatát kellett vívnom Dr. Kitkai Ervin sebésszel. És itt szeretném elmondani, hogy ők voltak azok, akik vereségük ellenére a 12. fordulójáig nekem szurkoztak, s tőlük kaptam az első, erőt adó telefonokat. Én éreztem, hogy fáradok, ám nem szellemi, hanem fizikai fáradtság vett rajtam erőt. Azon a napon délelőtt tíztől este ötig álltam a pulpitus mellett. Mégis biztam abban, hogy lesz erőm az utolsó fordulóra...

**A 11 éves Lacika számára volt a legkeserűbb a csalódás. Először látta apját veszíteni, s vele együtt zokogott az autóban. Mindét Laci érzelmekben gazdag ember, amit nem kell szégyellni. A sok pókerarcú játékos után Végvári László volt az első, aki tudott és mert is a képernyő előtt örülni, dühöngeni és férfiasan sírni. Ottjártunkkor a szerkesztőség ajándékokon kívül átnyújtottuk Dr. Tóth Imre, a gútal polgármester könyvcsomagját, amely a városról kiadott publikációkat tartalmazta egy szerény kísérőlevél társaságában. A város lakosai nevében gratulált annak a játékosnak, aki az embertelen szellemi küzdelemben is Ember maradt. László meghatottságában elsírta magát, majd felesége, Julika könyvei csordultak ki.**

**• Azt talán mondanom sem kell, hogy ha Sávolté nem akar mindenáron bizonyítani, hanem elégedett másodikként Önt hagyja nyerni, akkor most vele kellene riportot készítenünk, hogy a fair play díjat átadhassuk? Mindenki elégedett lett volna, hiszen Végvári megérdemelten győzött, a**

## Egy ország fogadta szívébe



A két Laci az új számítógéppel ismerkedik

**hölgy pedig másodikként jutott volna tovább ... —** Én szeretek a győzelemért megdolgozni, s állítom, hogy Sávolté Eva sosem győzött volna le, ha korábbi körökben jut melém versenytársnak. Egyébként még két „becsületkört” tett meg, azután kiesett. Nem érez haragot iránta, még kárörvendő sem vagyok. Egy biztos, én idehaza azokból a telefonokból mértek erőt, amelyek kora délelőttől késő estig az újboli játékokra buzdítanak, neki pedig január elején, tehát közvetlenül a műsor feljártása után — biztos, ami biztos alapon — titkosítani kellett a telefonszámát. Emberek vagyunk, s nem is vagyunk egyformák. Az sem titok, hogy Vágó István műsorvezető a lehető legkorrektebbül viselkedett, a műsor után felrohant az öltözőbe, s azonnal visszahívott. Kíváncsi lennék azonban arra, hogy a „kolléganőnek” mit mondott a paraván mögött. De fátyolt reá...

**• Sokat töpreng azon, hogy hol tévesztett? —** Állítom, hogy ebben a versenyben mindenki a saját maga ellenfele. Tudnia kell uralkodni magán, már a kérdés feltevésének első pillanatában éreznie kell, hogy mi lesz a kérdés, reflexeinek százmásodpercre kell működniük, hiszen egy ország nézi a viselkedését. Csak a jelentkezzen erre a versenyre, aki igazán kíváncsi saját teljesítőképeségére. Sokszázszor végignéztam a képmagnóra felvett fordulót, nem azért, hogy keseregjek, hanem hogy tanuljak a saját hibáimból.

**• Ha holnap megérkezne Vágó István hívólevele? —** Azonnal indulnék. Enz ez a verseny életem nagy kihívásának tartom, saját magam és a nekem szurkoló ismeretlenek előtt is szégyellném, ha megrettennék. Napi programom továbbra sem változik, vagyis tanítványaimmal foglalkozom, majd tanulok jómagam is.

Múlt hét csütörtök estétől Magyarország minden napilapjának címloldals témája a Végvári-eset. Egy ország drukolt érte, s egy ország sírt vele. S ott is érte izgultak, ahol ismerik és értik a magyar szót. Nemzeti ügy lett belőle, a tv2 vele kapcsolatosan annyi levelet és telefonhívást kapott, amennyi máskor az egészheti postája. Végvári László három nap alatt 12 fordulót állt végig, a szó szoros értelmében is. Nem bukott el, talán a szerencsével állt egy kicsit hadilábon. Bizakodik, s reméljük, hogy ez a pársor is hozzájárul ahhoz, hogy álma legközelebb már valósággá váljon.

—ml—



Már együtt mosolyog a család

# Horoszkóp

**VÍZÖNTŐ (I. 21. – II. 20.)** Nyugodtan vállaljon külön feladatokat is a munkahelyén, mert ily módon két legyet üt egy csapásra: nagyot lendít cége szekerén, ugyanakkor főnökei szemében ön lesz a nélkülözhetetlenség szobra. Reményteljes hét vár önre.

**HALAK (II. 21. III. 20.)** Legszívesebben a világtól elvonulva töltené ezt a hetet. Csak a legfontosabb teendőkre koncentrál, amit lehet, halogat vagy másokat kér meg, hogy intézzék el. A segítségét később visszazonozza, de vigyázzon, mert többszörösen kihasználják majd.

**KOS (III. 21. – IV. 20.)** Az egyedülállóknak igen kellemes hódításban lesz részük. Ha csak rövid távú is ez a kapcsolat, nagyon boldog és örömteli lesz. Sok apró-cseprő teendője miatt nem jut ideje a nagyobb horderejű dolgokra.

**BIKA (IV. 21. – V. 20.)** Partnere még kicsit orrol majd a hétvégi viselkedése miatt, de hamar meg tudja vigasztalni, hiszen mestere a hízélgésnek. Nagyobb lélegzetű feladatokhoz ne fogjon, mert túl fáradt ahhoz, hogy véghezvigye. Ideje lenne nagyobb pihenőt beiktatni a mindennapok szűrkésébe.

**IKREK (V. 21. – VI. 21.)** Mindent a maga idejében! A héten elsősorban a félbemaradt beszélgetések befejezésére adódik kedvező alkalom. Ne halogassa, akkor se, ha kellemetlen dolgok kerülnek napirendre. Ha most lazán veszi a feladatokat, ne csodálkozzon, ha később felelőse kihagyják a fizetéselemelést.

**RAK (VI. 22. – VII. 22.)** Késérő hangulatban kezd a hetet. Mintha még mindig nem tette volna túl magát valamin, amit pedig már egyszer lezárt. A nap huszonnégy órája kevés most, hogy mindenek a végére jusson. Feleslegesen hajítja magát, jobb lenne, ha egyetlen feladatra koncentrálna.

**OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.)** Valaki alaposan felbosszantja, mert pletykát kavart ön körül. S ha még igaz volna, amit a háta mögött sutognak! Olyan feladatokat kell megoldania, ami voltaképpen nem önre tartozik, de most az illetékeseket nem találja.

**SZŰZ (VIII. 24. – IX. 23.)** Tegyen különbséget a baráti közeledés és a szerelmi vallomás között! Az előbbiből több is lesz e héten, az utóbbi viszont várat magára. Túrelmetlenségében összekever néhány dolgot, ráadásul egymásra haragít embereket. Ebből idővel önnek származik majd hátránya.

**MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.)** Sok új barátot szerez ezekben a napokban, de most inkább a forró szerelem érdekelné. Akit kinézett magának, inkább másoshoz vonzódik, s ez rendkívül bosszantja. Üzleti ügyekben rendkívül ügyetlen, jobb, ha másra bízta a dolgokat.

**SKORPIO (X. 24. – XI. 22.)** Mindent bele! Még van néhány kedvező nap, amikor úgy alakíthatja az eseményeket, ahogy akarja. A háttérből szemlélje a történeteket, ne akarjon mindig kitűnni, mert most nem túl jó, ha szem előtt van. Néhány nap múlva viszont ön válik a társaság középpontjává.

**NYILAS (XI. 23. – XII. 21.)** Gondosan eltervezte, mivel tölti a hévét, de partnere vagy családja egészen más tervekkel eszelt ki. Bosszantja a változás, emiatt zsörtölődik. Váratlan látogatók toppannak be munkahelyére, s jelenlétükkel mindenben hátráltatják.

**BAK (XII. 22. – I. 20.)** Amire oly régóta számítot, most valóra válhat, de legyen óvatos, mert ez a hét sürin teremt lehetőséget a félreértésre is. Felhőtlen hétre számít, vagy azért, mert szabadságát élvezheti, vagy mert most a szokottnál jóval kevesebb feladat adódik.

# M Ű S O R A J Á N L A T

## SZOMBAT

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 8.10 Gyermekfilmek, 11.05 Szünetedélyek, 12.00 McKenna, 12.55 Energia-ábécé, 13.10 Híres erdélyi primások, 13.30 Amóba, 13.50 Zöld béka, 14.05 Telesport, 16.30 Leg, leg, leg, 17.00 Úton, 17.30 Zóna, 17.55 Minden, ami zene, 18.00 Jelenségek az állatvilágban, 18.35 Kamaszkorunk legszebb nyara, 20.00 Szatelit, 20.40 Bohózatalbum, 21.00 A maharadzsza lánya (olasz), 22.30 Szombat este, 0.15 Halotti csend (amer.)

### TV 2

6.45 Teo, 7.30 Egérfogó, 8.00 Nekem nyolc!, 9.00 Kölyökszínpad, 10.00 Klik, 10.30 Hét x hét, 11.00 Tótágas, 12.10 Huckleberry Finn kalandjai, 13.00 Gazdagok és szépek, 15.00 Hókirálynő, 16.30 A Góbi sivatag, 17.30 A hegyi doktor, 18.30 Szerencsekerek, 19.30 Szerelem első látásra, 19.55 Igazak társasága (amer.), 21.40 Végzetes vonzór (amer.), 23.35 Dongás (amer.)

### RTL KLUB

7.00 Kölyökklub, 11.00 Lassie, 11.30 Úrapu, 12.00 A cápa, 13.00 Híradó, 13.10 Bravo Tv, 15.00 Gyilkos sorok, 15.50 A karosszék (magyar), 17.30 Hetedik mennyország (amer.), 18.30 Kész átvérés, 19.30 Magazin férfiaknak, 20.00 A keselyű három napja (amer.), 22.00 A nagy amerikai szexbotrány (amer.), 23.40 Piszkos alku (amer.)

### Duna TV

7.40 Animációs filmek, 8.10 Fehérlófia, 9.30 Bert, a kamaszok kamasza, 10.00 Tarkabarka, 11.00 A Titanic titkai, 12.50 Mesefilm, 13.00 Cousteau kapitány útra felfedezi a világot, 13.50 Krakói találkozások, 14.15 Protestáns világ, 16.30 Magánterület, 17.05 Chaplin, a filmrajongó, 17.35 Mese, 18.20 Anyák, feleségek és szeretők, 19.40 McCallum (brit), 20.30 Trio Stendhal, 21.45 Szeretők és egyéb idegenek (amer.), 23.55 Független játssza (amer.)

### Pozsony 1

14.00 Családi magazin, 14.30 Triangulum, 15.15 Tévéjáték, 16.20 Útílmoroszat, 16.40 A Pacsmag család, 17.10 Vetélkedő, 18.20 Szépségsszalón, 19.10 Esti mese, 20.00 Szlovák pop, 20.45 Egy nyár vége (német), 22.15 Lovasok (brit), 0.00 Szexuális kapcsolatok (brit)

### Pozsony 2

15.15 Magyar magazin, 16.25 Jégkorong, 19.15 Egyházi magazin, 20.00 Covington Cross (brit), 20.50 A film sztárjai, 21.30 Zenésportré, 22.05 Téli olimpia, 23.05 Lakodalmi menet

### Markíza TV

7.00 Kakao, 9.30 Az ifjú Indiana Jones kalandjai, 10.30 Irány Dél, 11.30 A bolond köztünk van, 13.00 Deka, 14.30 Második esély, 15.30 A sakál napjai (cseh), 17.10 A titokzatos bolygó, 18.00 Melrose Place, 19.30 Lépésről lépésre (amer.), 20.00 A protokoll (amer.), 22.10 Igaz történet (kanadai), 0.50 Pamela (amer.)

### Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 7.25 Téli olimpia, 10.35 Gyerekeknek, 12.00 Sorozatok, 18.00 Ausztria, 18.30 Olimpiai stúdió, 20.15 A zsenialitás átka (amer.), 23.20 Az orvtámadás áldozata (amer.), 0.40 Téli olimpia

### Bécs 2

9.40 Vézró aréna, 11.30 Az aranyfiú, 13.10 Kék álarac, 14.40 A kis embernek néha egészen nagyok, 16.15 Osztrák tájakon, 16.30 Alpok-Duna-Adria, 17.35 Gazdát keresünk, 20.15 A gyermekemző fia (német), 0.00 Harlekin-történetek

### A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hétről hétre, 12.00 Hírek, 12.10 Slágermúzeum, 13.00 Családi fészkek, 13.45 Dallamról dallamra, 14.10 Operarészletek, 14.30 Tallózó, 15.00 Zeneajánlat, 15.30 Vállalkozások műsora, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírösszefoglaló

## VASÁRNAP

### Budapest 1

7.00 Gyerekeknek, 9.30 Családi napló, 10.00 Tévémagiszter, 11.05 Püder, 11.35 Nóták, 13.05 Titokban Hongkongban (franc.), 16.00 Walt Disney bemutatja, 17.05 Minden, ami zene, 17.10 Ön dönt!, 18.00 Helló, világ!, 19.00 A Hét, 20.00 Sandra hercegnő (franc.), 20.50 Bohózatalbum, 21.00 Rakoncátlan szív (amer.), 22.45 Telesport, 23.10 Az ötvenes évek világa

### TV 2

7.30 Sulisok, 8.00 Nekem nyolc!, 9.00 Megdumáljuk?, 10.00 Follow me, 11.00 Segíts magadon!, 12.00 Vallási magazin, 13.00 Az Acapulco-öböl (amer.), 15.00 A Szuper-csapat (amer.), 16.00 Top 10, 16.30 Nemcsak egy mozi, 17.00 Az úrközpont, 18.00 Tények, 19.00 Szerencsekerek, 19.30 Szerelem első látásra, 19.55 Rögi bunda (amer.), 21.45 Demjén-koncert, 23.15 Nemcsak egy mozi

### RTL KLUB

7.00 Kölyökklub, 11.00 Lassie, 11.30 Szívvel, lélekkel, 12.00 Sajtóklub, 13.10 Dóra mozija, 14.00 Sirga, az oroszlán (amer.-franc.), 15.30 Legenda a nyúlapprikársól (magyar), 17.00 A jegesmedve, 18.15 Fókusz plusz, 18.30 Kedvenc, 19.30 Vészhelyzet, 20.15 Atjáró élet és halál között (franc.), 21.50 Harley (amer.)

### Duna TV

7.55 Mesefilmek, 9.25 Európa természeti csodái, 10.20 Zöldszem, zöldfül, 10.50 Kincsház, 12.35 Mesefilm, 12.45 Cousteau kapitány útra felfedezi a világot, 13.50 Postabontás, 16.55 Kedves, 17.30 Mese, 19.05 Angyal az asztalnál (brit), 20.30 Törökcs Mari Cannes-ban, 21.30 Az aranykezü férfi (amer.), 23.30 Montreali nemzetközi jazzfesztivál

### Pozsony 1

13.30 Vitaműsor, 14.40 Szórakozunk!, 15.20 Egyházi magazin, 15.45 Haf!, 17.20 Rajzfilmsorozatok, 17.45 Fredy tánciskolája, 18.00 A természet világa, 18.50 Utazási vetélkedő, 19.10 Esti mese, 20.00 A reménység folyója (franc.), 21.10 Szórakozunk!, 21.50 Motorosmagazin, 22.20 Szlovák tévéfilm

### Pozsony 2

6.25 Téli olimpia, 15.25 Comes, 16.45 Egyházi magazin, 17.15 Bizalmas vonal, 17.55 Téli olimpia, 17.35 Zenés műsor, 19.00 Dokumentumfilm, 21.35 Téli olimpia, 22.35 Művészportré

### Markíza TV

7.00 Gyermekfilmek, 9.30 Az ifjú Indiana Jones kalandjai, 10.30 London calling, 11.00 Xena I., 12.00 Superman (amer.), 13.00 A hetedik csapat visszazár? (franc.), 14.25 MacGyver (amer.), 15.15 M.A.S.H., 17.15 Divat, 17.30 Az utca csalóganai, 18.00 Melrose Place, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 Savannah (amer.), 20.50 Szórakozunk!, 21.45 Rex felügyelő (francia), 22.40 Highlander (franc.), 23.30 A leghosszabb nap (amer.)

### Bécs 1

6.00 Téli olimpia, 14.55 Küldetésben az egyik dinók (amer.), 16.25 Smokey és a bandita, 18.00 Szívcském, 18.30 Olimpiai stúdió, 20.15 Csillagkapu (amer.), 23.45 Bronk (amer.), 0.55 Téli olimpia

### Bécs 2

9.05 Úti történetek, 9.30 Irodalmi négyes, 11.00 Sajtóóra, 14.30 Nagy vándorok, 15.00 Rendőrségi körzet, 15.30 A Hubertus kastély (német), 17.05 Idősek klubja, 17.55 Hársfa utca, 18.25 Krisztus ma, 18.30 Osztrák képek, 20.15 Orth kastélyszálló (német), 22.00 Térjünk a tárgyra!

### A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hírek, 9.15 Világosság, 9.45 Reneszánsz zene, 10.10 Mese, 10.25 Kölyökvilág, 11.00 Kulturális körkép, 12.10 Randevű, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Hazai tájakon, 16.00 Hírek, 17.45 Hírösszefoglaló

## HÉTFŐ

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Onedin család, 13.05 Nemzetiségi magazinok, 16.00 Gyerekeknek, 16.30 A szerellem jogán (brazil), 17.00 Délutáni rendelés, 17.15 A körzeti stúdiók műsora, 18.05 Gyerekeknek, 18.35 A pampák királya (brazil), 19.30 Híradó, 20.00 Új szeszélyes évszakok, 21.00 Mr. Bean a városba megy, 21.30 Mixishow, 22.00 Aktuális, 22.55 Hosszú alkony (magyar)

### TV 2

6.00 Hét x hét, 6.30 Jó reggelt, Magyarország!, 9.00 Dél előtt a TV2-vel, 10.25 Egy kórház magánélete (amer.), 11.15 Marienhof, 12.00 Stádium, 12.40 Egy kórház magánélete, 13.30 Csupa-csupa élet, 13.55 Cápali és Cápeti, 14.25 Nekem nyolc, 14.55 Csipsz, 15.50 Organikus narancs, 16.15 Remington Steele, 17.05 Marienhof, 17.30 Csupa-csupa élet, 17.55 Az Acapulco-öböl, 18.25 Szerencsekerek, 19.30 Gazdagok és szépek, 19.55 Kisdéd játékok (német), 21.40 Mindent vagy semmit!, 22.00 Tények, 23.00 Cagney és Lacey (amer.)

### RTL KLUB

6.30 Jó reggelt!, 8.30 Ismétlések, 13.30 Borostyán (olasz), 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmműsor, 16.20 Sweet Valley, 16.45 Knight Rider (amer.), 17.30 Százból egy, 18.05 Falcon Crest, 19.30 Fókusz, 20.00 A mi fiaink (amer.), 21.40 Reflex, 22.40 Atjáró élet és halál között (franc.)

### Duna TV

12.20 Emlékképek, 13.00 Közép-Európai Magazin, 13.40 Zöldszem, zöldfül, 14.10 Tarkabarka, 15.10 A nyelvi népe, 15.35 Anyák, feleségek, szeretők, 17.05 Kalliope dalnokai, 17.30 Mese, 18.20 A Titanic titkai, 19.15 Négy arckép zenekarra, 20.00 Police, 21.00 Híradó, 21.45 Stationary (magyar)

### Pozsony 1

13.55 Mesefilm, 15.00 Zenés műsor, 15.40 A világ művésze, 15.50 A Worldnet bemutatja, 16.30 Gyerekeknek, 17.20 Művelődés, 17.35 Kérem a következőt, 18.00 Egészségünk, 18.50 Történelmi naptár, 19.10 Mese, 20.00 Allergia, 21.30 A tudomány és technika világa, 21.50 Jalna (franc.-kanadai), 22.35 Apro-pó, film

### Pozsony 2

15.10 Motorosmagazin, 15.40 Helyi hírek, 16.10 Téli olimpia, 20.05 Erővonalak, 21.05 Dokumentumfilm, 22.10 Téli olimpia

### Markíza TV

9.00 Sherlock Holmes visszatér, 10.00 Land vége, 11.00 Max Glick, 11.30 Tűz, 13.00 Szupersport, 15.00 Bony, 16.00 Fayn, 17.00 Udvozljuk otthon, 18.00 Dallas, 19.00 Híradó, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 X-akták (amer.), 20.50 Családi vetélkedő, 22.10 Úrszerkerek (amer.), 23.00 Sport, 23.30 Zeman orngy harminc esete (cseh), 0.30 Kompromittált helyzetek

### Bécs 1

6.00 Téli olimpia, 10.00 Férfi jégkorong, 14.50 Quinn doktornő, 15.40 Részecskék, 16.25 Baywatch, 18.05 Roseanne, 19.00 Karolina a városban, 20.15 Medicopter 117 (német), 21.05 Addams Family (amer.), 22.40 A hang (német), 0.10 JAG

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 11.15 Konfliktusok, 13.10 Kedves család, 14.00 Hársfa utca, 15.15 Gazdagok és szépek, 17.15 Isten hozta Ausztriában, 20.15 A hegyi doktor, 21.05 A téma, 22.30 Találkozóhely a kultúra

### A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 Sportmagazin, 14.30 Világosság, 15.05 Pavilon

# FEBRUÁR 7-TŐL 13-IG

## KEDD

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Sportakadémia, 10.30 Anno, 11.00 Walt Disney bemutatja, 13.00 Hej, rózsám!, 14.00 Telesport, 16.30 A szerelem jogán, 17.00 Segítőtárs, 17.15 Ki marad a végén?, 17.45 Körzeti híradók, 18.00 Katolikus krónika, 18.20 Esti mese, 18.35 A pampák királya, 19.30 Híradó, 20.00 Vészhelyzet, 20.50 Kriminális, 21.25 Telemázi, 22.00 Aktuális, 22.55 Tánc az esőben (jugoszláv)

### TV 2

9.00 Dél előtt a TV 2-vel, 10.25 Egy kórház magánélete, 11.15 Marienhof, 11.40 Mindent vagy semmit!, 12.00 Stádium, 13.30 Csupa-csupa élet, 13.55 Cápali és Cápeti, 14.25 Nekem nyolc!, 14.55 Csipsz, 15.50 Organikus narancs, 16.15 Remington Steele, 17.05 Marienhof, 17.30 Csupa-csupa élet, 17.55 Az Acapulco-öböl, 18.25 Szerencsekerék, 19.30 Gazdagok és szépek, 19.55 Kaméleon, 20.50 J. A. G. - Becsületbeli ügyek (amer.), 21.40 Mindent vagy semmit!, 22.00 Jó estét, Magyarország!, 23.00 Kobra

### RTL KLUB

8.30 Ismétlések, 13.30 Borostyán, 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.20 Sweet Valley, 16.45 Knight Rider, 17.30 100-ból egy, 18.05 Falcon Crest, 19.30 Fókusz, 20.00 Kettős bevetés (német), 20.55 Ments meg, anya! (német), 22.30 A mi fiaink (amer.)

### Duna Tv

13.10 Operamesék, 14.05 A selyemút népei, 14.30 Fórum, 15.15 Magyar Oroszlánok, 16.30 Heuréka, megtaláltam!, 17.05 Menekülés a Jupiterről, 17.30 Mese, 18.20 A hegy vékonyága (olasz), 19.15 A világ enciklopédiája, 20.05 Gazdakör, 20.40 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.55 Charly (amer.), 23.35 Híradó

### Pozsony 1

13.15 Molière: Mizantróp, 14.55 Dokumentumfilm, 15.10 Triangulum, 16.00 A művészet története, 16.30 Kontaktus stúdió, 17.30 A pillangók szigete, 18.00 Szerencsekerék, 18.35 Vetélkedő, 20.00 Holnap felkelek, és leforrázom magam teával (cseh), 21.35 Vitaműsor, 22.15 Platonov, 23.50 Hitel

### Pozsony 2

5.50 Téli olimpia, 19.10 A rák ellen, 20.00 Az üveg, 20.30 Brit természetfilm-sorozat, 21.00 Motorsport-magazin, 22.25 Téli olimpia

### Markíza TV

9.00 Poirot felügyelő, 10.00 Zeman órnagy harminc esete (cseh), 13.00 Szia, dok! bácsi!, 14.00 Kriminális kalandok (cseh), 15.00 Bony, 16.00 Babilon 5, 17.00 Üdvözlőjük otthon!, 18.00 Dallas (amer.), 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 A hamis gyémánt (amer.), 22.15 PSI-faktor (kanadai), 23.00 Arnyékban, 23.30 Magnum, 1.05 Az utolsó átvétel (olasz)

### Bécs 1

6.00 Téli olimpia, 10.00 Jégkorong, 12.30 Műkorcsolya, 14.50 Quinn doktornő, 15.40 Knight Rider, 16.25 Baywatch, 18.30 Olimpiai stúdió, 20.15 A bébiszitter vonzása (amer.), 21.50 A Prizzik becsülete (amer.), 23.55 Hajza a romlásba (amer.)

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.10 Sorozatok, 14.00 Hársfa utca, 15.15 Gazdagok és szépek, 20.15 Univerzum, 21.10 Riport, 22.30 A helyszínen, 23.05 A bécsi operabál, 0.30 Megveszek érted (amer.)

### A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 Angol nyelvlecke, 14.20 Népi muzsika, 14.30 Hazai tájakon, 15.05 Pavilon

## SZERDA

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Még egyszer!, 11.10 Második lehetőség, 14.00 Nemzetiségi magazinok, 15.25 Bor és hatalom (spanyol), 16.00 Gyerekeknek, 16.30 A szerelem jogán, 17.00 Pszichovonal, 17.15 Körzeti stúdiók műsora, 17.55 Meghalni az élettől körülötte, 18.15 Kisebbség-gyerekeknek!, 18.35 A pampák királya, 20.00 A maharadzsa lánya (olasz), 21.50 Aktuális, 22.15 Szabad a verseny, 22.45 Edes fivérem (spanyol)

### TV 2

9.00 Dél előtt a TV2-vel, 10.25 Egy kórház magánélete, 11.15 Marienhof, 13.30 Csupa-csupa élet, 13.55 Cápali és Cápeti, 14.25 Nekem nyolc, 14.55 Csipsz, 15.50 Organikus narancs (ausztrál), 16.15 Remington Steele, 17.05 Marienhof, 17.30 Csupa-csupa élet, 17.55 Az Acapulco-öböl, 18.25 Szerencsekerék, 19.00 Tények, 19.30 Gazdagok és szépek, 19.55 A piros ruhás nő (amer.), 21.40 Mindent vagy semmit, 22.00 Tények, 23.00 Zsarubus (amer.)

### RTL KLUB

8.30 Ismétlések, 13.30 Borostyán, 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.20 Sweet Valley, 16.45 Knight Rider, 17.30 100-ból egy, 18.05 Falcon Crest, 19.30 Fókusz, 20.00 Zsaruzsenik, 20.55 Amikor a partinak vége (amer.), 22.30 Ments meg, anya! (német)

### Duna Tv

12.35 Néptáncok, 12.40 A dolgok természete, 13.25 Kína történelmi városai, 14.50 A selyemút népe, 15.20 Bolygóvadászok, 16.10 Váratlan utazás, 16.55 Kismamaklub, 17.25 Mese, 18.20 A rendőrnő (olasz), 20.05 Régiók, 21.35 A másik part (magyar), 22.15 Hosszú alkony (magyar)

### Pozsony 1

14.10 Hobbimagazin, 14.50 Szórazokozunk!, 15.30 Gyerekeknek, 17.30 Francia-kanadai rajzfilmsorozat, 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Esti mese, 20.00 Wycliffe (angol), 20.50 Sajtóklub, 21.30 Dokumentumfilm, 21.55 Eg és föld között, 22.10 Arts spectrum

### Pozsony 2

4.50 Téli olimpia, 14.30 Alice, 15.25 Riportfilm, 15.55 A remény útjai, 16.25 Helyi hírek, 16.55 Női kosárlabda, 18.20 Esti mese, 18.30 Borostyán, 20.00 Dáma, 21.10 Ifjúsági magazin, 22.25 Téli olimpia

### Markíza TV

9.00 Poirot felügyelő, 10.00 Land vége, 11.00 Max Glick, 11.30 Motorosok magazinja, 12.00 Nevezzünk!, 14.00 Kriminális kalandok, 15.00 Bony, 16.00 Babilon 5, 17.00 Üdvözlőjük otthon!, 18.00 Dallas, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 A megzavart altatódal (német), 22.45 Csak a győzelem a fontos (német)

### Bécs 1

6.00 Téli olimpia, 12.35 Gyermekműsor, 14.50 Sorozatok, 18.30 Olimpiai stúdió, 20.15 A gyilkos nyomai (amer.), 21.50 Fenegyerek (amer.), 23.25 Amerikai hindzsa 4 (amer.), 0.55 Téli olimpia

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.10 A kedves család, 14.00 Hársfa utca, 15.15 Gazdagok és szépek, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 20.15 A tölti kopó (német), 22.00 Híradó, 22.30 Fókusz, 23.30 Apropó, film!, 0.30 Megveszek érted (amer.)

### A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 A rádió zenei archívumból, 14.30 Kulturális körkép, 15.05 Pavilon

## CSÜTÖRTÖK

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 11.05 Erdészház Falkenauban, 14.00 Nemzetiségi magazinok, 15.25 Bor és hatalom, 16.00 Gerekeknek, 16.30 A szerelem jogán, 17.00 Gyorssegély, 17.20 Bohózat-album, 17.45 Körzeti híradók, 18.20 Mese, 18.35 A pampák királya, 19.30 Híradó, 20.00 Szomszédok, 20.30 Egy nemzedék története, 21.50 Aktuális, 22.15 VilágKép, 22.45 Ezek a szédült dolgok (skót)

### TV 2

6.30 Jó reggelt, Magyarország!, 9.00 Dél előtt a TV2-vel, 10.25 Ismétlések, 13.55 Cápali és Cápeti, 14.25 Nekem nyolc!, 14.55 Csipsz, 15.50 Organikus narancs, 16.15 Remington Steele, 17.05 Marienhof, 17.30 Csupa-csupa élet, 17.55 Az Acapulco-öböl, 18.25 Szerencsekerék, 19.00 Tények, 19.30 Gazdagok és szépek, 19.55 Forró nyomon, 20.50 Rex felügyelő, 21.40 Mindent vagy semmit!, 22.00 Tények, 23.00 Remington Steele

### RTL KLUB

8.30 Ismétlések, 13.30 Borostyán, 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.20 Sweet Valley, 16.45 Knight Rider, 17.30 100-ból egy, 18.05 Falcon Crest, 19.30 Fókusz, 20.00 Angyali érintés, 20.50 Aldo zokk (amer.), 22.20 Amikor a partinak vége (amer.)

### Duna Tv

9.00 Képes krónika, 12.35 Néptáncok, 12.45 A bánya titka (magyar), 14.25 Borok, borvidékek, borkultúrák, 15.35 Amiről a kövek mesélnek, 15.55 Élő forrás, 16.30 Horgásztanya, 16.45 Kaptár, 17.05 Billy, a macskakölyök, 17.30 Mese, 18.15 Faludy György, költő, 20.40 Esti kérdés, 21.30 Mozgó kép, 22.05 Mennyei teremtmények (új-zélandi)

### Pozsony 1

14.00 Gyerekeknek, 16.05 Gazdit keresünk, 16.30 Kontaktus Stúdió, 17.30 Televikend, 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Esti mese, 20.00 Quinn doktornő, 20.50 Dokumentumfilm, 21.00 Bingó, 21.40 Beszélgetés az alkoholizmusról, 22.40 Kultúra

### Pozsony 2

8.05 Téli olimpia, 18.05 Magasugrás, 18.55 Szaki keselyűk, 19.30 Híradó, 20.00 Vitaműsor, 21.05 Szlovákia történelme

### Markíza TV

9.00 Poirot felügyelő, 10.00 Az aranytavon (amer.), 12.00 Szórakoztató műsor, 14.00 Kriminális kalandok, 15.00 Bony, 16.00 Babilon 5, 17.00 Üdvözlőjük otthon!, 18.00 Dallas, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 Sandra hercegnő (franc.), 20.55 Szórakoztató műsor, 22.00 Tűz, 22.30 Űrszerekek, 23.25 A Föld, 23.55 Kenguru ügynökség, 0.35 Az utolsó tánc (amer.)

### Bécs 1

7.00 Téli olimpia, 14.50 Sorozatok, 18.30 Olimpiai stúdió, 14.50 Quinn doktornő, 18.30 Olimpiai stúdió, 20.15 Rex felügyelő, 21.05 X-akták, 21.50 Végső határok (amer.), 22.40 One, 23.05 Műtárgyak, 1.15 Téli olimpia

### Bécs 2

9.05 Egy házasság titka (német), 10.35 Ismétlések, 13.10 Sorozatok, 16.00 Tartományi magazinok, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 20.15 Hansi Hinterseer, 21.05 Ami Ausztriát érdekli, 22.30 Schilling, 23.00 Két férfi, egy eset (német), 0.30 Megveszek érted (amer.), 0.55 Roseanne

### A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 Helyesen szlovákul, 14.15 Szonok, 14.30 Irodalmi mozaik, 15.05 Pavilon

## PÉNTEK

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Még egyszer, 11.10 Savannah, 14.00 Öten a szigeten, 14.25 Martin Chuzzlewit, 15.25 Bor és hatalom, 15.55 Ficánkoló, 16.30 Ürgammák, 17.15 Évgyűrűk, 17.45 Körzeti híradók, 18.05 Ablak, 19.00 Mese, 19.30 Híradó, 20.00 Savannah, 20.45 Exkluzív, 21.10 Ötszemközt, 22.05 Aktuális, 22.30 Tranzit, 23.00 Vidd haza az autód egészszen

### TV 2

6.30 Jó reggelt, 9.25 Dél előtt a TV2-vel, 10.25 Ismétlések, 13.55 Cápali és Cápeti, 14.25 Megdumáljuk?, 14.55 Csipsz, 15.50 Organikus narancs, 16.15 Remington Steele, 17.05 Marienhof, 17.30 Csupa-csupa élet, 17.55 Acapulco-öböl, 18.25 Szerencsekerék, 19.00 Tények, 19.30 Gazdagok és szépek, 19.55 Kifutó, 21.40 Mindent vagy semmit, 22.00 Tények, 23.00 Testrészek (amer.)

### RTL KLUB

8.30 Ismétlések, 13.30 Borostyán, 14.20 Klipklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.20 Sweet Valley, 16.45 Knight Rider, 17.30 100-ból egy, 18.05 Falcon Crest, 19.30 Fókusz, 20.00 Egy zsaru bórért (franc.), 21.45 Gyilkos sorok, 22.35 Darling (angol)

### Duna Tv

10.00 Mindhalál tangó, 10.05 Vízyűrűk (amer.), 13.25 Tökéletesített természet, 13.55 Kotcher nagypapa (amer.), 15.50 A cirkusz szép pillanatai, 17.00 Bruno kalandjai, 17.25 Mese, 18.20 Bálint-napi jókívánságok, 20.05 Közép-Európai Magazin, 21.00 Híradó, 21.35 Fekete Orfeusz (franc.-olasz), 23.20 Fórum, 0.30 A szeretők (franc.)

### Pozsony 1

15.00 Eg és föld között, 15.15 Álmok a repülésről, 15.45 Utódötök, 16.30 Öletközpont, 17.10 Catwalk, 17.45 A világ művészete, 18.00 Tévékaleidoszkóp, 19.10 Esti mese, 20.00 Repeta, 21.00 Anna Lee (angol), 22.40 Habanéra 1820 (spanyol)

### Pozsony 2

6.35 Fehér olimpiák, 18.05 Regionális magazin, 18.25 Esti mese, 18.40 Borostyán, 19.30 Híradó, 20.00 A Guldenburgok öröksége, 20.55 Televíziós információs kaleidoszkóp, 21.30 Hírek, 22.25 Téli olimpia

### Markíza TV

9.00 Poirot felügyelő, 10.00 Land vége, 11.00 Max Glick, 13.00 Anna a zöld házból, 13.30 Tarzan, 14.00 Kriminális kalandok, 15.00 Bony, 16.00 FAYN, 17.00 Üdvözlőjük otthon!, 18.00 Melrose Place, 20.00 Nevezzünk, 20.30 Bingó (amer.), 22.05 Badarságok, 22.15 Vészhelyzet, 23.20 Halála után is él (amer.), 1.10 Electric Blue

### Bécs 1

6.00 Téli olimpia, 14.50 Sorozatok, 18.30 Olimpiai stúdió, 20.15 A kis szermtanú (amer.), 22.00 Az igazság útja (amer.), 23.55 JAG, 0.40 Téli olimpia

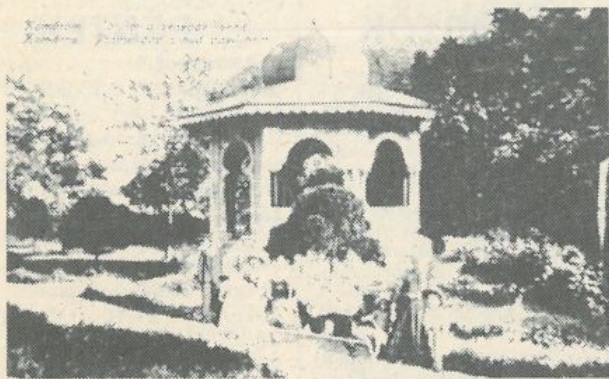
### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.10 Sorozatok, 14.00 Hársfa utca, 15.15 Gazdagok és szépek, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 20.15 Derrick, 21.15 Életmentők, 22.10 Híradó, 22.35 Modern idők, 23.05 Szerelmes hangulat, 0.30 Megveszek érted (amer.)

### A Szlovák Rádió magyar adása

14.10 Popmix, 14.30 Kőlyökvilág, 15.10 Pavilon

## Volt egyszer egy angolpark...



Furcsa egy város ez a két folyó közé szorított Komárom. Lakóinak már fel sem tűnik — az idelátogató idegeneknek annál inkább — különös, aszimmetrikus városszerkezete, történetesen az, hogy a történelmi belváros központja tulajdonképpen a város peremére esik. Ez az „egyoldalúság” katonaváros-jellegéből adódott az évszázadok folyamán, hiszen ahogy terjeszkedett a vár, úgy bontották sorra a hajdani város utcáit, tereit, templomait, s egyre hátrált a város a Csallóköz irányába. A királyi kincstár utolsó nagy kisajátítása a múlt század elején történt, amikor a napoleoni háborúk idején erősítették, bővítették a várat. Csak egy többé-kevésbé sematikus térkép alapján tudjuk, hogy azon a területen, ahol később a történelmi angolpark, ahogy a komáromiak emlegették, az Anglia létesült, állt egykor a „Várallyai”, Csajághy Máté és a Káposzta utca, a földből hevenyészett ún. „öreg piarcsi sánc”, de állt ott kamarai sóház, városi éléstár, huszáraktanya, s voltak azon a területen istállók és jégvermek is. Az új-vár építések, illetve kibővítésekor többet bontottak a kelleténél, hogy az utcák ne vezessenek egyenest a várfalak alá. A vársáncok mentén egy senkiföldjét létesítettek, hogy ostrom idején ezzel is megkönnyítsék a várat védő tüzérség „munkáját”. Ez a terület is a kincstáré volt, s 1835-ben báró Bakonyi Imre várparancsnok ötlete volt, hogy a puszta területen létesítsenek angliai mintára parkot.

(Folytatása következik)

(th)

## Lapok egy kisváros múltjából

### A kisváros a Ferdinándok és Lipótok uralma alatt

(Folytatás az előző számból)

Innét, a Lotharingiai herceg táborkarából írta Drahosóczy uram Eszterházy János győri vicegenerálisnak e nagyérdékű jelentést: „Szegény körsztyén budai rabok küldtenek nagyságodnak siető levelet, melyet Nagyságodnak inkludálva elküldöttem. Midőn méltóságos Lotharingiai hercegnél voltam, ebéd fölött referáltam őhercegségének, hogy az-újvári basa minemű büszke levelet küldött mind nagyságodnak, mind énnekem a török rabok végett, hogy valahová el ne sikkasszuk őket, se el ne küldjük; mert ha a török császár és nagyvezér feljönnek, erős számot vesznek tőlünk és legelső kérdés is az lézésen a rabok felől. De az Isten megszégyeníti a pogány ebeket! Azért én is kértem őhercegségét, hasonlóképpen Sturtemberg (Starhemberg) generális uram őnagyságát, hogy izenjék meg mingyárt a basának, hogy a körsztyén rabokat el ne sikkasszák és meg ne öljk; amint-hogy general Sturtemberg őnagysága mingyarást szignaturába vette. Tegnap és ma mind égett a hostádja (külváros). Löttek már negyvenig reá és az éjjel onnéd belül az öreg álgúkat és az tüzes szerszámokat még csak most indították Maros felé. Vízvárnál is most csinálnak hidat a Dunán által. Zsitván által is egy hidat kellene csináltatnunk. Az mi városunk bizony csaknem pusztán maradt. Tegnap is több mint 800 gyaloglónál innét elment. Oly szívesen megyen a nép, mintha mézre menne! Bizony az Isten megáld bennünket és az pogány

kevény népét megszégyeníti! A bagázsának egyik része még a Vág-Dunán túl vagyon. Mi is minden órában várjuk ide itt való generális urunkat őnagyságát (ti. Hoffkirchen grótot). Bizony ideje is volna már egyszer. Vagyon több esztendőnél, hogy nem láttam őnagyságát.”

A nagy török sereg vonulásából nyilvánvalóvá lón, hogy Komáromot egyelőre nem fenyegeti veszedelem. Ezért a császári hadak a Vág folyó mentén való hadműveleteket abbahagyták s visszavonultak Komáromba, onnét pedig a jobban fenyegetett Győrbe. Eszterházy János gróf vicegenerális június 13-án írja Batthyány Ádámnak: „Az armadától ma érkezvén hozzám general adjutant Hoffmann uram, referálá, hogy az méltóságos herceg Komárom tájára átköltöztette az armadát, holnap pedig a komáromi hídon az győri pusztára.”

Június hó 26-án Haas János élelmezési főtiszt (...) jelentése szerint Lotharingiai Károly herceg az egész generalitással együtt, már Győrről volt. A császári hadsereg jobbszárnya a tüzérséggel együtt a Kis-Csallóközben táborozott, félórányra Győrtől. A sereg balszárnya ismét Komárom felé vonult. A török sereg — írja Haas — igen nagy, de gyűlevész nép. A magyarok szerint a török had Győrt kísérel meg.

(Folytatása következik)

Takáts Sándor

## Komárom utcanévadóí

### „Szomorú vasárnap, száz fehér virággal...”



Harminc évvel ezelőtt, 1968 január-jában, közel 70. születésnapjához kiugrott emeleti lakásának ablakából Seress Rezső, akit a pestiek „fütytős muzsikusként” becéztek. A többszáz népszerű dal komáromi származású (1889) szerzője a Kispipa vendéglő halhatatlan zongoristájaként írta be nevét a magyar zenetörténetbe. A sors különös iróniája, hogy Seress, aki Rubinsteinnek, Toscanininek, Steinbecknek, Armstrongnak és a walleszi hercegnek is muzsikált a különös hangulatú Kispipa vendéglőben, nem ismerte a kottát, s a zongorát is csak két ujjal pötyögtette. A zenetörténet egyedüli alakja volt, aki zongorajátékából élt és nem tudott zongorázni. Énekelni sem tudott, csak sajátosan rekedtes hangján mondta a szöveget. A világhírű zeneszerző, Otto Klemperer a következő tömör minősítést írta be a Kispipa vendégkönyvébe: „Nem muzsikos — csak zseni.” Müller Péter írja Seressről egy helyen: „Ismerem egy kisöreget. Jó humorú, aprótermetű ember volt. Alig látszott ki a Kispipa vendéglő barna pianínója mögöl. Ott ült szinte egy életen át, ahol kesernyés mosollyal üdvözölte vendégeit. Ha ismerős lépett be a helyiségbe, tömpeujjú, aranygyűrűs balkezevel integetett felé, de ez az integetés csak trükk volt: így leplezte, hogy bal kezével nem tudott játszani.” Az alacsony, szépnek nem mondható zseniális komáromi zsidófiú felesége volt Pest egyik legszebb asszonya, aki egy gazdag katonatisztól vált el, hogy egy életen át Seress Rezső hű hitvese legyen. Seressék szegénységben tengették életüket, miközben a zeneszerző zongoristának, akinek az egész világon füttyörészték melódiáit, egy New York-i bankban a honoráriumokból dollármilliói voltak.

(th)

## Olvasta már?

Szabó Magda önéletrajzi ihletésű regényét, az 1970-ben megjelentetett *Ókút* címűt, egy évvel

később követte a most újra kiadott *Régimódi történet*, melyben családja történetét írta meg. A regény kordokumentumként, történelmi tablóként, s a szeretett város, Debrecen századfordulós rajzaként is hiteles és élvezetes. Formája oknyomozás, hiszen levelek, naplók, családi ereklyék, idős emberek visszaemlékezései, s természetesen tulajdon gyermekkori emlékei alapján rekonstruálja nagyszüleinek, szüleinek alakját, élettörténetét. Az írónő az Ókút megjelenése után Illés Endre biztatta, írjon egy külön könyvet anyjáról, Jablonczay Lenkéről, a minden szépre és jóra érzékeny, a művészetre és az értelmes életre egyaránt fogékony asszonyról, aki azonban mostoha sorsa következtében nem aknázhatta ki a tehetségét. Szabó Magdát egyszerre vonzotta és taszította a feladat, úgy vélte, ez egy régimódi történet. Így született meg a regény címe, melyben miközben az önmagát feladó Lenke kulcszárát életének titkait keresi Szabó Magda, családjának mindaddig kevésbé ismert tagjait, élettörténetét fedezi fel. A regény további központi alakja az okos, rideg, zsugori, kémleltenségében önmagát és szeretteit pusztító Rickl Mária, vagy a sorsa ellen hasztalan lázadó Gacsáry Emma. Az írónő nem csupán alakjukat, jellemüket mutatja be, hanem kölcsönös egymásrahatásukat is, s ennek a bonyolult kapcsolatrendszernek köszönhetően válik regényük mindvégig izgalmassá.

-nkzs-

## Köszönetnyilvánítás



Ezúton mondunk köszönetet minden kedves roknak, ismerősnek és mindazoknak, akik január 30-án elkísérték utolsó útjára, a marcelházi temetőbe drága halottunkat,

özv. Mária Lászlóné szül. Kelemen Júliát,

aki hosszú betegség után, 88. életében távozott szeretett köréből. Köszönjük a sok szép virágot, koszorúkat és részvényt nyújtásokat, melyekkel igyekeztek enyhíteni mély fájdalmunkat.

A gyászoló család

## Megemlékezések

*Egy éve már annak a borzalmas napnak, amikor örökre elnémult az ajkad. Szívünk fáj, mardossa a bánat szomorúan járunk a sírkertbe utána. Te alszod örök álmodat, de fájó szívünkben, míg élünk, megmaradsz.*

Fájó szívvel emlékezünk február 8-án, halálának első évfordulóján

KÜRTI FERENCRE,

a szeretett férjre, édesapára, nagyapára és dédnagyapára. Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot ezen a szomorú évfordulón.

Emlékét őrző özvegye, két lánya családjával és a dédunokák

*Két éve már annak a borzalmas napnak, amikor örökre elnémult az ajkad. Szívünk fáj, mardossa a bánat, szomorúan járunk a sírkertbe utána. Te alszod örök álmodat, de fájó szívünkben, míg élünk, megmaradsz.*

Fájó szívvel emlékezünk 1998. február 4-én, halálának második évfordulóján

Horján Erzsébetre,

a szeretett feleségre és édesanyára.

Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot ezen a szomorú évfordulón.

Emlékét örökké őrző férje, lánya, 2 fia, menyje, veje, 3 unokája.

*Elmentem egy szebb világba, az álmok, a szépek otthonába, s magammal vittem mosolyomat, lehet, hogy odaát is mutat nekem utat.*

*Mielőtt indultam, búcsút nem vettem, mint a madarak ősszel, úgy elmentem.*

Fájó szívvel emlékezünk

Varga Ferencre

(Komárom),

aki 1996. január 18-án örökre távozott szeretett köréből.

Akik ismerték és szerették, szenteljenek emlékének egy néma pillanatot ezen a szomorú második évfordulón.

Emlékét örökké őrző családja

*Hirtelen haláloz szívünknek nagyon fáj, te voltál mindenünk, örök sebet hagytál.*

Mély fájdalommal emlékezünk halálának második évfordulóján

Herdics Péterre

(Komárom),

aki 1996. február 4-én távozott szeretett köréből.

Emlékét őrző szerető özvegye és családja



Emlékezünk a drága férjre és nagyapára Szalai Sándorra (Dunaradvány).

Négy éve a fájdalmas napnak, amikor 74 évesen örökre elnémult ajkad.

Emlékét őrző felesége és családja.

## SPOMIENKA

Dňa 11. februára 1998 si pripomenieme prvé výročie úmrtia

Jána Gállka

z Komára.

Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

Manželka a smútiaca rodina



## APRÓHIRDETÉSEK

- Eladó örölt, csipős fűszerpaprika. Érdeklődni lehet 17 és 20 óra között a 0819/941 542-es telefonszámon.
- Eladó üzemképes 100-as Skoda lejáró műszaki igazolvánnyal, alkatrészekkel, pótkerekekkel. Arban megegyezünk. Cím: Nagykeszi, Gazda utca 203.
- Sprostedrukjem pózičky od 300 000 Sk na kúpu rodného domu a bytov za veľmi výhodných podmienok. Informácie na t. č. 0819/941 678.
- Predám poschodový rodinný dom v Kolárove. Telefón: 0819/941 678.
- Eladó 4-árás kert Gúta mellett, Csergőn. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/941 309.
- Ülőgarnitúra, székek, sarokpadok és valódi áthúzását vállalom. Telefonszám: 0819/710 770.
- Autóülések generáljavitását vállalom. Telefonszám: 0819/942 902.
- Kárpitozott bútorok javítását vállalom. Telefonszám: 0819/942 902.
- Eladó 4-szobás, összkomfortos családi ház 8-árás telken garázzsal és üvegházzal együtt. Telefonszám: 0819/941 907.
- Eladók 3-szobás lakásból ablakok. Telefonszám: 0819/704022.
- Eladó búza. Érdeklődni lehet az esti órákban a 0819/941 542-es telefonszámon.
- Predám nákladné vozidlo zn. IFA, po GO. Telefón: 0937/91364.
- Eladó családi ház Gútán, a Szlatki majori kanyarban, a 67. szám alatt, 25 áras telekkel, üvegházzal, gyümölcsfákkal, kertészeti felszerelésekkel. Érdeklődni lehet naponta 6 és 8 óra között. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/942 359.
- Eladó árpa és búza. Telefonszám: 0819/941 238.
- Eladó családi ház. Érdeklődni lehet a 0819/942 361-es telefonszámon.
- A csalóközarányosi Tűzők autós csárdá felvesz kitanult szakácsot(nőt), min. 5-éves gyakorlattal. Telefonszám: 0819/93 393.
- Bérbe adó Komáromban üzlet-, vagy irodahelyiség (27 m<sup>2</sup>) a Ferenccsek utcája 11. szám alatt. Érdeklődni lehet a fenti címen, vagy a 713 243-mas telefonszámon.
- Eladó Š 120-as (35 ezer Sk) főjavítás utáni motorral, valamint négykerék meghajtású, jó műszaki állapotban levő Roman traktor. T. sz.: 0819/713 243.
- Figyelem! Különlegesség! Barnapöttyös dalmaták eladók. Telefonszám: 0819/97 114.
- Eladó négycsapos csapolópult. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/720 401.
- Könyvelését elvégzem számítógép segítségével gyorsan és pontosan. Telefonszám: 0819/782 140.
- Eladó komplett üzletberendezés. Telefonszám: 0819/941 969 (18 óra után).
- Redőnyök most megrendelhető kedvezményes áron. Cím: ER-GOLEX, Nemesócsa, telefonszám: 0819/796 425.
- Eladó kertés családi ház Komáromban (központi fűtés, 3 szoba, összkomfort) garázzsal. Telefonszám: 0819/700 469 (16 és 20 óra között).
- Eladó NOKIA 1610-es mobiltelefon. Ára 5000 korona. Cím: Gúta, Podhajská 24.
- Eladó összkomfortos családi ház Gútától 1 km-re a főt mellett, 25 áras telek, rajta pince, üvegház és gyümölcsfák. Érdeklődni lehet 17 és 19 óra között a 942 359-es telefonszámon.
- Predám exkluzívne AUDI 5000 S vo výbornom technickom stave s úplnou automatikou. Cena dohodou. Telefón: 700 915 po 16.00 hod.
- Kiadó kisebb családi házban 2 szoba. Telefonszám: 0819/726 374.
- Lakást szeretne vásárolni? Átalakítani? Esetleg korszerűen berendezni? Mindezt megteheti kölcsönre, kezesek nélkül. Ennek előnyös feltételeiről tájékoztatják önt a 941 678-as telefonszámon.
- Pripravím Vaše dieťa na príjmačky zo slovenčiny. Telefón: 0819/720 820 (od 17.00 hod.).
- Felkészítem gyermekét felvételi vizsgára szlovák nyelvből. Telefonszám: 0819/720 820 (17 órától).
- Eladó majdnem új 21-es fiúkorcsolya 500 koronáért. Telefonszám: 0819/703 096.
- Vennék 2-szobás lakást Komáromban. Kézpénzzel fizetek. Telefonszám: 0819/710 141.
- Predám Olticit Club, r. výroby 1990, 30 tis. nabehnutých km, výborný techn. stav, zachovalý, garážovány, metaliza. Cena dohodou. Telefón: 0819/942 013 (večer).
- Eladó Olticit Club, gyárt. év 1990, 30 ezer lefutott km, jó műszaki állapot, megkímélt, garázsolat, metalizis. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0819/942 013 (este).
- Eladó háromszobás téglalakás Gútán. Telefonszám: 0819/942 534.
- Eladó Lada 1200 kombi, jó állapotban, STK 2000-ig, irányár 25 ezer korona, megegyezés lehetséges. Cím: Gúta, Mládežnícka 8.
- Eladó Citroen ZX 1.9 D. Gyártási év: 1993. Telefonszám: 0819/942 676.
- Hľadáme ambiciózných, dynamických ľudí. Ponúkame prácu v poisťovníctve. Telefón: 0813/31 3012.
- Eladó új barna női irhabunda (52). Telefonszám: 0819/941 268.

(Folytatás a 8. oldalon)

## Marcelháza község

árverésre bocsátja borpincéjét és présházát a 10-árás telekkel együtt.

Kikiáltási ár:

500 ezer korona

Az árverés színhelye:

Marcelháza, községháza,

február 19, 15 óra

Az ingatlan megtekinthető:

február 12-én

9 és 12 óra között.

Érdeklődni lehet a 0819/798 422, ill. 798 301-es telefonon.

## Marcelháza község

bérbe adja 6-éves,

3 800 fából álló őszibarackosát.

Időtartam: min. 8 év

Irányár: min. 300 ezer Sk/év

Megtekinthető:

Február 12-én

13 és 15 óra között

Az ajánlatokat kérjük zárt borítékban, „Barackos” fel-

irattal ellátva február 19-ig eljuttatni a községházára. A borítékok felnyitására február 19-én, 15 órakor kerül sor.

Érdeklődni lehet a 0819/798 422-es, ill. 798 301-es telefonszámon.

## GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel  
köszöntjük

február 7-én Tódor  
február 8-án Aranka  
február 9-én Abigél  
február 10-én Elvira  
február 11-én Bertold  
február 12-én Lívia  
február 13-án Ella  
nevű kedves olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

## ÚJSZÜLÖTTEK

A komáromi kórházban születtek: a gútai Szépe Krisztina és Anikó, a csallóközarányosi Zakal Nikolett és Szűcs Alfréd, a komáromi Szabó Petra, Motejcek Nyina, Csernyianszky Zsolt, Gašparová Mária, Molnár Noémi, Gurányi Dominika, Szabadszállási Diana, Mokoš Éva Kamilla és Forgács Tamás, az úgyallai Mazúch Tamás, a perbetei Benyó Bence, a marcelházai Németh Ferenc, az ekeli Bartalos Adrián és a lakszalkálasi Toková Dóra.

## HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örök-re távoztak sorainkból: az ógyallai Bachorec Lajos (67 éves) és Kováč Dezső (43 éves), a szilasi Šupica József (74 éves), a megyercsi Paksi Ilona (57 éves), a komáromi Máriási Julianna (88 éves), Bugan Stanislav (73 éves), Pindeš Veronika (87 éves), Ludvigh Elena (69 éves), Prezmeczký István (81 éves), Sztankai József (93 éves), Teták Ilona (87 éves), Mlynár Judit (56 éves), Urbényi Károly (74 éves), Krisztl Mária (91 éves) és Ancsin Mária (80 éves).

Emléküket megőrizzük!

Zahájili sme  
predaj štrkopiesku  
fr. 0-4

vhodný na potery,  
balený v 50 kg vreciach.  
Cena jedného vrecu  
je 47,15 Sk + 23 % DPH,  
spolu je 58 Sk.

Balený štrkopiesok si  
môžete zakúpiť  
na adrese:

Komárno,  
Novozámocká 7.

Köszönjük,  
hogy megvásárolja  
lapunkat és gyarapítja a

**Dunatáj**  
olvasóinak sora!

## APRÓHIRDETÉS

(Befejezés a 7. oldalról)

• **Eladó** búfének berendezett UNIMO bódé. Irányár 150 ezer Sk. Érdeklődni lehet a 0819/703 020-as telefonszámon.

• **Eladó** Negyeden régebbi családi ház 10-áras telekkel. Irányár 180 ezer Sk. Telefonszám: 0819/703 020.

• **Nyugdíjas nő bedolgozó, vagy bejárónői munkát keres.** Telefon-

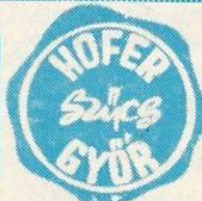
szám: (19 és 21 óra között) 819/711 238.

• **Dunamocson eladó** befejezés előtt álló félemeletes családi ház a Cifra utca 215. szám alatt. Érdeklődni lehet a fenti címen.

## Ismerkedés

• **Özvegyember keres** gútai hölgyet 66 éves korig. Jelige: Várak.

**Modern** vonalú bundák,  
új fazonú kucsmák, divatos gallérok  
készítése, átszabása és javítása;  
bőrkabátok, irha- és velurkabátok  
tisztítása, festése, javítása,  
cipzározása.



Győr, Kazinczy u. 4. — Tel: 003696/315 218  
Szabadsajtó u. 9. — 003696/322 454

## A Gútai Városi Művelődési Központ

februári műsorajánlata:

február 14-én Ki mit tud gálaest (17.00)

február 15-én Örökzöld melódiák gálaest – gútai előadók és vendégművészek (19.30)

február 21-én Marica grófnő nagyoperett (17.00)

Bővebb felvilágosítás a 0819/941 811-es telefonszámon.

## KÖSZÖNTŐK

1998. január 31-én ünnepelte 70. születésnapját a drága édes-  
apa, nagypapa és dédapa,

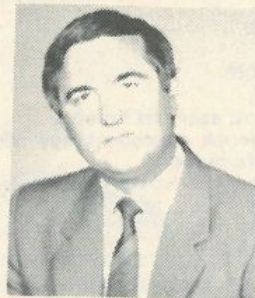
**Sajben György**  
Keszegfalván.

*E szép ünnep alkalmából kívánunk sok erőt, egészséget és még nagyon hosszú, boldog életet családjá körében.  
Feleséged, lányaid, fiad, vejeid, menyed, unokáid, dédunokáid és az egész rokonság.*

**Komáromi Ferenc**  
(Komárom)

február 10-én ünnepli 60. születésnapját. E szép ünnep alkalmából gratulál és hosszú, boldog életet kíván

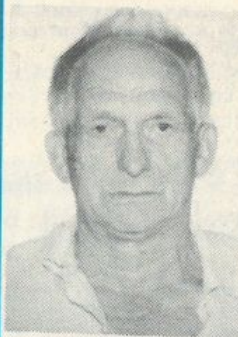
**Jucika**



1998. február 3-án ünnepelte 70. születésnapját a drága jó édesapa, após és nagypapa

**Horján Lajos**  
Órsújfalun.

*E szép ünnep alkalmából szívből gratulál, hosszú, boldog életet kíván lánya Magdi, fiai Lajos és Feri, veje László, menyé Rózsika, unokái Denniszke, Tímea, Lacika, akik sokszor csókolják a nagypapát.*



## ASZTALITENISZ

Férfi I. liga

Órsújfalu – Tapolcsány 12:6, Órsújfalu – Martin 12:6

A bajnokság állása:

Récsa	14	14	0	0	220:	32	42
Zsolna	14	12	0	2	174:	78	38
Órsújfalu	14	9	0	5	136:	116	32
Kassa	14	8	0	6	129:	128	30
Cadca	14	7	0	7	129:	123	28
Michalovce	14	6	0	6	122:	130	28
Rózsahegy	14	6	0	8	115:	137	26
Martin	14	6	0	8	113:	139	26
Tapolcsány	14	5	1	8	101:	151	25
Nagyszombat	14	3	2	9	96:	156	22
Hon. Trstany	14	2	2	10	98:	154	20
Rozsnyó	14	2	1	11	79:	173	19

## VÍZILABDA

A tapolcsányi fedettuszodában megkezdődött az idősebb ifjúságiak 1998. évi szlovákiai bajnoksága. Eredmények: Komárom – Tapolcsány 14:7, Komárom – Eperjes 2:0:3, Komárom – Pozsonyi Slávia 8:22, Komárom – Kassa 3:14, Komárom – Nováky 7:13

A bajnokság állása:

1. Pozsony 10, 2. Nováky 8, 3. Kassa 6, 4. Komárom 2, 5. Tapolcsány 2, 6. Eperjes 0 pont.

## RÖPLABDA

Női liga A csoport:

Komárom – Eler Martin 1:3 és 1:3 a bajnokság 21. és 22. fordulójában

Férfi II. liga A csoport.

Komját – Komárom 3:2 és 3:1 a bajnokság 17. és 18. fordulójában.

-bd-

## JÉGKORONG

Időpont:

1998. február 6.

Kezdés:

18.30 órakor

Színhely:

komáromi műjégpálya

Ellenfél:

TJ Slovan Duslo Šafa

Belépő: 10 Sk

## AGROEKOSPOL

s. r. o

Svätý Peter

ponúka

nasledovné

služby

• vnútroštátna preprava  
autobusom Karosa

(pondelok až piatok)

• autožerjav PV 3S AD  
080 (non stop)

Informácie poskytuje

Ondrej Bohuš na tel. čísle:  
0818/82280

## Dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovič Lajos. Főszerkesztő—helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztőség, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárno (tel.: 0819/731 267). Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon és üzenetrögzítő 0819/731267. Előfizetési díj egész évre 260 korona, félévre 130 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Terregisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi indexszám: 492 11.